

Официален вестник на Европейския съюз

L 391



Издание
на български език

Законодателство

Година 63

20 ноември 2020 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2020/1731 на Съвета от 28 октомври 2020 година 1

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

- ★ Решение № 18/2020 на Комитета на регионите относно публичния достъп до документи на Комитета на регионите 3
- ★ Решение на управителния съвет на съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства от 11 август 2020 година за определяне на вътрешни правила относно ограниченията на определени права на субекти на данни във връзка с обработването на лични данни в рамките на функционирането на СП „ИИЛ 2“ 12

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2020/1731 НА СЪВЕТА

от 28 октомври 2020 година

за назначаване на член, предложен от Федерална република Германия, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Германия,

като има предвид, че:

- (1) На 10 декември 2019 г., 20 януари 2020 г., 3 февруари 2020 г. и 26 март 2020 г. Съветът прие решения (ЕС) 2019/2157 ⁽¹⁾, (ЕС) 2020/102 ⁽²⁾, (ЕС) 2020/144 ⁽³⁾, (ЕС) 2020/511 ⁽⁴⁾ за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2020 г. до 25 януари 2025 г. На 8 юни 2020 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2020/766 ⁽⁵⁾ за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 1 февруари 2020 г. до 25 януари 2025 г. На 30 юли 2020 г. Съветът прие и Решение (ЕС) 2020/1153 ⁽⁶⁾ за назначаване на членове и заместник-членове на Комитета на регионите.
- (2) След изтичането на мандата на г-н Marcel PHILIPP на 31 октомври 2020 г., от 1 ноември 2020 г. ще се освободи едно място за член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначава се за член в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2025 г.:

— г-н Uwe CONRADT, Member of a Local Executive holding an electoral mandate: Saarbrücken.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

То се прилага от 1 ноември 2020 година.

⁽¹⁾ Решение (ЕС) 2019/2157 на Съвета от 10 декември 2019 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2020 г. до 25 януари 2025 г. (ОВ L 327, 17.12.2019 г., стр. 78).

⁽²⁾ Решение (ЕС) 2020/102 на Съвета от 20 януари 2020 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2020 г. до 25 януари 2025 г. (ОВ L 20, 24.1.2020 г., стр. 2).

⁽³⁾ Решение (ЕС) 2020/144 на Съвета от 3 февруари 2020 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2020 г. до 25 януари 2025 г. (ОВ L 32, 4.2.2020 г., стр. 16).

⁽⁴⁾ Решение (ЕС) 2020/511 на Съвета от 26 март 2020 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2020 г. до 25 януари 2025 г. (ОВ L 113, 8.4.2020 г., стр. 18).

⁽⁵⁾ Решение (ЕС) 2020/766 на Съвета от 8 юни 2020 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 1 февруари 2020 г. до 25 януари 2025 г. (ОВ L 187, 12.6.2020 г., стр. 3).

⁽⁶⁾ Решение (ЕС) 2020/1153 на Съвета от 30 юли 2020 г. за назначаване на членове и заместник-членове на Комитета на регионите (ОВ L 256, 5.8.2020 г., стр. 12).

Съставено в Брюксел на 28 октомври 2020 година.

За Съвета
Председател
M. ROTH

ВЪТРЕШНИ И ПРОЦЕДУРНИ ПРАВИЛНИЦИ

РЕШЕНИЕ № 18/2020 НА КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ

относно публичния достъп до документи на Комитета на регионите

БЮРОТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ КОМИТЕТ НА РЕГИОНИТЕ,

като взе предвид член 15, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО ⁽²⁾,

като взе предвид Правилника за дейността на Комитета на регионите и по-специално член 78 от него,

като взе предвид Решение № 64/2003 на Бюрото на Комитета на регионите от 11 февруари 2003 г. относно публичния достъп до документи на Комитета ⁽³⁾,

като взе предвид Решение № 128/2003 на Бюрото на Комитета на регионите от 17 юни 2003 г. относно публичния достъп до документи на Комитета посредством електронен регистър на документите,

като има предвид, че съвместната декларация относно Регламент (ЕО) № 1049/2001, чрез която Европейският парламент, Съветът и Комисията изискват от другите институции да приемат вътрешни правила за публичния достъп до документи, които да отчитат принципите и ограниченията, определени с настоящия регламент ⁽⁴⁾,

като има предвид, че създаването на списък с пряко достъпни документи съгласно член 78, параграф 2 от Правилника за дейността на Комитета на регионите и договореностите на Комитета за упражняване на правото на гражданите на достъп до документи трябва да бъдат обединени в едно решение, за да се улесни прозрачността за гражданите,

РЕШИ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Бенефициери, приложно поле и видове достъп

1. Всеки гражданин на Съюза и всяко физическо или юридическо лице, което пребивава или е установено в държава членка, има право на достъп до документите на Комитета на регионите („Комитета“) при спазване на принципите, условията и ограниченията, определени с Регламент (ЕО) № 1049/2001, и специалните разпоредби, предвидени в настоящото решение.
2. За целите на настоящото решение терминът „документи на Комитета“ означава всяко съдържание по смисъла на член 3, буква а) от Регламент (ЕО) № 1049/2001, което е било изготвено или получено от орган на Комитета или от Генералния секретариат на Комитета.
3. Комитетът предоставя публичен достъп до своите документи чрез регистъра, предвиден в глава II и по заявка в съответствие с глава III.

⁽¹⁾ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

⁽²⁾ ОВ L 295, 21.11.2018, стр. 39.

⁽³⁾ ОВ L 160, 28.6.2003 г., стр. 96.

⁽⁴⁾ ОВ L 173, 27.6.2001 г., стр. 5.

ГЛАВА II

РЕГИСТЪР НА ДОКУМЕНТИТЕ НА КОМИТЕТА

Член 2

1. В съответствие с член 11 и член 12 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 г. в институцията се създава регистър на документите.
2. Документите на Комитета, посочени в приложения към настоящото решение списък, и документите, до които е предоставен достъп съгласно глава III от настоящото решение, са пряко достъпни за гражданите в електронен формат в регистъра.
3. Комитетът може да реши да включи в регистъра документи, различни от посочените в параграф 2. В такъв случай Комитетът взема решение, въз основа на естеството на всеки документ, да направи документа пряко достъпен за гражданите в електронен формат в регистъра или да включи в регистъра само референтен номер на документа, предмета и/или кратко описание на неговото съдържание и датата, на която документът е получен или изготвен и вписан в регистъра.

ГЛАВА III

ПРОЦЕДУРА ЗА ДОСТЪП ПО ЗАЯВКА

Член 3

Достъп до документи по заявка

Документите на Комитета, които не са включени в списъка, приложен към настоящото решение, са достъпни, доколкото е възможно, за гражданите при спазване на ограниченията, предвидени в членове от 4 до 9 от Регламент (ЕО) № 1049/2001.

Член 4

Първоначално заявление

1. Подаване:
 - 1.1. Заявлението за достъп до документ се изпраща до Генералния секретариат на Комитета в каквато и да е писмена форма, включително в електронен формат, на един от езиците, изброени в член 1 от Регламент № 1/1958 за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност ⁽⁵⁾.
 - 1.2. Заявлението трябва да бъде формулирано достатъчно точно и да съдържа по-специално елементите, които позволяват да се идентифицира(т) документа(ите), както и името и данните за контакт на заявителя.
 - 1.3. Ако дадено заявление не е достатъчно точно, институцията приканва заявителя да поясни заявлението, и му оказва съдействие за тази цел; в този случай периодът за отговор спира да тече до момента, в който Комитетът получи тази информация.
 - 1.4. В случай на повтарящи се или последователни заявления, отнасящи се до много дълги документи или множество документи, институцията може да се договори със заявителя по неформален начин с цел да се намери решение.
 - 1.5. Заявителят не е длъжен да обосновава заявлението си.
2. Обработка:
 - 2.1. Всяко заявление за достъп, получено от Комитета, се изпраща в деня на регистрирането му до екипа, отговарящ за разглеждането на заявленията за достъп до документи, който потвърждава получаването му, изготвя отговор и доставя документа в предвидения срок.
 - 2.2. Ако заявлението се отнася до изготвен от Комитета документ, за който може да се приложи едно от предвидените в член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 изключения, службата, която отговаря за регистъра, се свързва с изготвилia документа екип или орган, който в срок от пет работни дни предлага какъв ход да се даде на заявлението.

⁽⁵⁾ ОВ Р 017, 6.10.1958 г., стр. 385.

- 2.3. Ако съществува съмнение, че оповестяването се отнася до документи, изготвени от трети страни, Комитетът се консултира с тях, като им предоставя срок не по-малък от пет работни дни, за да обявят позицията си с цел да се прецени дали е приложимо едно от предвидените в член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 изключения.
- 2.4. Ако заявлението, подадено до Комитета, се отнася до документ, който е изготвен от друга институция и все още не е публикуван от тази институция, Комитетът представя на институцията, която отговаря за документа, не по-малко от пет работни дни, в които да изрази евентуални резерви по отношение на оповестяването на документа.
- 2.5. Ако в определения срок не бъде получен отговор от третите страни или от институцията, изготвила документа, Комитетът продължава процедурата.
3. Решение:
 - 3.1. Когато се предоставя достъп до искания документ, в срок от 15 работни дни от датата на регистриране на заявлението Комитетът представя на заявителя поискания документ. Директорът на Дирекция А отговаря за отговорите, които дават достъп до исканите документи.
 - 3.2. В случай на отказ на достъп до искания документ, Комитетът в срок от 15 работни дни, считано от датата на регистриране на заявлението, уведомява писмено заявителя за основанията за пълен или частичен отказ и информира заявителя за правото му да подаде потвърдително заявление. Ако Комитетът не отговори в предписания срок, заявителят има право да подаде потвърдително заявление. Генералният секретар отговаря за отговорите, които съдържат пълен или частичен отказ на достъп до исканите документи.
 - 3.3. При изключителни случаи, например когато заявлението се отнася до много дълъг документ или до множество документи, предвиденият в параграфи 3.1 и 3.2 срок може да бъде удължен с 15 работни дни, при условие че заявителят е уведомен предварително и са посочени подробни мотиви.
 - 3.4. Директорът на Дирекция А и генералният секретар могат да делегират съответните си правомощия, посочени в параграфи 3.1 и 3.2.

Член 5

Потвърдителни заявления

1. Подаване:
 - 1.1. Потвърдителните заявления се изпращат до Комитета в срок от 15 работни дни от получаването на пълния или частичния отказ на достъп до искания документ или, при липсата на отговор на първоначалното заявление, до изтичането на срока, определен за отговор.
 - 1.2. Потвърдителното заявление се изготвя в съответствие със същите ясни изисквания по отношение на формата, като предвидените за първоначалното заявление.

2. Обработка:

Разпоредбите, предвидени в член 4, параграф 2 от настоящото решение, се прилагат по аналогия към обработката на потвърдителни заявления. Комитетът обаче няма задължението да потвърждава получаването на потвърдителното заявление.

3. Решение:

- 3.1. Когато се предоставя достъп до искания документ, в срок от 15 работни дни от датата на регистриране на потвърдителното заявление Комитетът представя на заявителя поискания документ. Председателят отговаря за отговорите, с които се предоставя достъп до исканите документи.
- 3.2. В случай на отказ на достъп до искания документ, Комитетът в срок от 15 работни дни, считано от датата на регистриране на потвърдителното заявление, уведомява писмено заявителя за основанията за пълен или частичен отказ и го информира за средствата за правна защита, с които разполага. Председателят отговаря за отговорите, които съдържат пълен или частичен отказ на достъп до исканите документи.
- 3.3. В изключителни случаи, когато потвърдителното заявление се отнася до много дълъг документ или до множество документи, предвиденият в параграфи 3.1 и 3.2 срок може да бъде удължен с 15 работни дни, при условие че заявителят е предварително уведомен и са посочени подробни мотиви.
- 3.4. Председателят може да делегира правомощията, посочени в параграфи 3.1 и 3.2.

Член 6

Правни средства за защита

Когато Комитетът откаже изцяло или частично да предостави достъп до документ вследствие на потвърдително заявление или не отговори в определения срок, заявителят има възможност да образува съдебно производство срещу Комитета и/или да подаде жалба до Европейския омбудсман съгласно условията, предвидени съответно в член 263 и 228 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 7

Издаване на документи и разходи, свързани с отговора

1. Издаване на документи
 - 1.1. Документите се доставят под формата на копие на хартиен носител или в електронен формат, като се взема под внимание в максимална степен предпочитанието на заявителя.
 - 1.2. Ако даден документ е бил вече оповестен от Комитета или от друга институция и ако до него е осигурен лесен достъп, Комитетът може да улесни достъпа до документа, като информира заявителя за начините за получаване на документа.
2. Разходи, свързани с отговора

Разходите за изготвянето и изпращането на копия на повече от 20 страници формат А4 могат да бъдат за сметка на заявителя. Въпреки това, тези разходи не могат да превишават действителните разходи за процедурата. Предоставянето в електронен формат е бесплатно.

ГЛАВА IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 8

Мерки за изпълнение

Генералният секретар отговаря за предприемане на мерките, необходими за осигуряване на изпълнението на настоящото решение.

Член 9

Отмяна на Решение № 64/2003 и на Решение № 128/2003

Настоящото решение отменя Решение № 64/2003 на Бюрото на Комитета на регионите от 11 февруари 2003 г. относно публичния достъп до документи на Комитета на регионите и Решение № 128/2003 на Бюрото на Комитета на регионите от 17 юни 2003 г. относно публичния достъп до документи на Комитета на регионите чрез електронния регистър на документите.

Член 10

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Изготвено в Брюксел на 9 октомври 2020 година.

За Бюрото на Европейския комитет на регионите
Apostolos TZITZIKOSTAS
Председател

Приложение

Списък на документите на Комитета на регионите, пряко достъпни за обществеността**1. Документи, свързани с политическата дейност**

Искания и обосновки за изготвяне на становище по собствена инициатива
Разпределения на консултации
Проектостановища на тематичните комисии
Проекти за прогнозни становища на тематичните комисии
Проектодоклади на тематичните комисии
Проекти за прогнозни доклади на тематичните комисии
Проекторезолюции на тематичните комисии
Информационни бележки, предоставени на членовете на заседанията на комисиите
Изменения на проектостановища на комисии
Изменения на проекти на прогнозни становища в комисии
Изменения на проектодоклади на комисии
Изменения на проекти за прогнозни доклади на комисии
Изменения на проекторезолюции на комисии
Проектостановища, представени на пленарна сесия
Проекти на прогнозни становища, представени на пленарна сесия
Проектодоклади, представени на пленарна сесия
Проекти за прогнозни доклади, представени на пленарна сесия
Проекторезолюции на пленарна сесия
Информационни бележки, представени на пленарните сесии
Изменения на проектостановища, представени на пленарна сесия
Изменения на проекти за прогнозни становища, представени на пленарна сесия
Изменения на проектодоклади, представени на пленарна сесия
Изменения на проекти за прогнозни доклади, представени на пленарна сесия
Изменения на проекторезолюции, представени на пленарна сесия
Обобщение на разискванията на пленарна сесия
Становища на (Европейския) комитет на регионите
Прогнозни становища на (Европейския) комитет на регионите
Доклади на Комисията, в които се посочват причините за завеждане на иск за нарушение на принципа на субсидиарност или за извършване на задължителна консултация с Комитета
Доклади на (Европейския) комитет на регионите
Прогнозни доклади на (Европейския) комитет на регионите
Резолюции на (Европейския) комитет на регионите
Решения за неизготвяне на становище

2. Документи, свързани с организацията и функционирането на вземащите решения органи на Комитета

Проект за Правилник за дейността
Изменение на проекта за Правилник за дейността
Правилник за дейността
Доклади за преразглеждането на Правилника за дейността
Решения на пленарните сесия относно избора на членовете на Бюрото

Решения на пленарните сесии относно създаването на комисии

Решения на Бюрото относно създаването на работни групи, съвместни консултативни комитети, междурегионални групи, работни групи и други политически органи

Решения на пленарната сесия относно назначаването на председател

Решения на пленарната сесия относно назначаването на първи заместник-председател

3. Документи, свързани с политическата стратегия на КР

Проектодекларации

Декларации

Годишни доклади за оценка

Доклади за оценка при изтичане на мандата

Резюмета и доклади относно въздействието на становищата на Комитета

Резюмета и годишни отчети за дейността

Политически приоритети

Политически програми в началото на мандата

Работни програми на тематичните комисии на КР

4. Документи, свързани с дейността на органите на Комитета

Документи на Бюрото

Състави

Известия за свикване

Проекти на дневен ред

Присъствени списъци

Бележки на Бюрото

Графици на заседанията

Протокол

Председателски съвет

Дневни редове

Документи на пленарната сесия

Известия за свикване

Проекти на дневен ред

Протокол

Присъствени списъци

Изказвания и речи на поканените оратори

Документи на тематичните комисии на Комитета (в допълнение към посочените в точка 1), съвместните консултативни комитети, работните групи, междурегионалните групи, работните групи и други политически органи на Комитета

Политически приоритети (във вида, в който са включени в планове за действие и работните програми)

Политически програми в началото на мандата

Отчети за дейността и тематични доклади

Препоръки

Състави

Известия за свикване

Проекти на дневен ред

Протокол

Присъствени списъци

Предложения за изнесени дейности

Представяния, свързани с тематични дебати или становища

Председателство

Изказвания и речи на председателя

Изказвания и речи на заместник-председателите

Членове

Назначения на членове

Писма за оставки на членове

Изтичане на мандата на членове

Декларации за финансови интереси

Разходи и надбавки

Правила относно възстановяването на транспортните разходи и изплащането на фиксираните пътни и заседателни надбавки на членовете

Документи на политическите групи

Създаване на групите

Заседания между председателите на комисии и председателя на Комитета

Известия за свикване

Дневни редове

Семинари и конференции

Известия за заседания, семинари и конференции

Документи относно последващи действия

5. Документи на мрежите и платформите на КР

Европейска група за териториално сътрудничество (ЕГТС)

Регистър

Национални решения

Мрежа за наблюдение на субсидиарността (МНС)

Работни програми в областта на субсидиарността

Годишни доклади за субсидиарността

Проучвания

Програми на конференцията за субсидиарността

Брошури

Доклади за консултация

Приноси на партньорите на МНС

Платформа „Европа 2020“

Мониторингови доклади

Списъци на членовете

Платформа „Разделение на правомощията“

Проучвания относно разделението на правомощията

6. Документи, свързани с комуникацията и изследвания**Стратегически документи**

Комуникационни стратегии на Комитета

Годишни планове за действие относно комуникацията

Годишни доклади относно комуникацията (за дейностите от предходната година)

Други документи

Съобщения за медиите

Електронни бюлетени (разпространявани чрез абонаментната услуга на главната страница на уебсайта)

Организиране на мероприятия (конференции, кръгли маси, публични изслушвания, семинари и др.)

Известия за свикване (конференции, кръгли маси, публични изслушвания, семинари и др.), които са отворени за обществеността

Информация до членовете за мероприятията, организирани от Комитета

Програми на мероприятията, организирани от Комитета

Обобщения/анализ/оценка на мероприятията, организирани от Комитета

Проучвания, извършени от Комитета

Проучвания

Изследователски програми на Бюрото

Наръчници за членовете

Наръчник за докладчиците

Наръчник за членовете

7. Документи, свързани с отношенията с други институции

Споразумения за сътрудничество

Кореспонденция с европейски и международни институции и органи

Кореспонденция с държави членки

Кореспонденция с местни и регионални власти

Кореспонденция с международни организации

Кореспонденция със сдружения

Европейска група за териториално сътрудничество

8. Документи, свързани с управлението на Комитета, планирането и докладването**Назначаване и стажове**

Обяви за свободни длъжности

Декларации за поверителност, свързани с назначаването на длъжностни лица, командировките на командированите национални експерти и стажове

Правила, приложими за командированите в Комитета национални експерти

Правила, уреждащи схемата за стажове на Комитета

Правила относно финансовото участие в пътните разходи, които действително са направени в началото и в края на стажовете на стажанти със стандартни договори в отделите на Комитета на регионите

Процедури за възлагане на обществени поръчки

Общи условия за поръчки за покупки (договори с ниска стойност)

Декларация за поверителност, свързана с процедури за възлагане на обществени поръчки

Обявления за поръчки, публикувани в Официален вестник

Известия за възлагане на поръчки, публикувани в Официален вестник

Предварително публикуване на предстоящи договори с ниска и средна стойност

Списък на договори с ниска и средна стойност, подписани от Комитета през предходната година

Списък на конкретни договори и формуляри за поръчка въз основа на рамков договор, подписан от КР през предходната година

Правила относно подаването на сигнали за нередности и декларации за външни дейности на висши служители

Декларация за поверителност във връзка със защитата на личните данни по време на процеса на подаване на сигнали за нередности

Правила относно подаването на сигнали за нередности

Административни договорености между Комитета и OLAF

Годишна информация относно професионалните дейности на бивши висши служители

**РЕШЕНИЕ НА УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ НА СЪВМЕСТНОТО ПРЕДПРИЯТИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА
ВТОРАТА ИНИЦИАТИВА ЗА ИНОВАТИВНИ ЛЕКАРСТВА****от 11 август 2020 година****за определяне на вътрешни правила относно ограниченията на определени права на субекти на данни във връзка с обработването на лични данни в рамките на функционирането на СП „ИИЛ 2“**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА СЪВМЕСТНОТО ПРЕДПРИЯТИЕ НА ВТОРАТА ИНИЦИАТИВА ЗА ИНОВАТИВНИ ЛЕКАРСТВА (наричано по-долу „СП „ИИЛ 2““),

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 25 от него,

като взе предвид устава, приложен към Регламент (ЕС) № 557/2014 на Съвета от 6 май 2014 г. за създаването на съвместно предприятие на инициативата за иновативни лекарства 2 ⁽²⁾, и по-специално член 7, параграф 3, буква с) от него,

като взе предвид Насоките на Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) относно член 25 от новия регламент и вътрешните правила,

след като се консултира с Комитета по персонала на СП „ИИЛ 2“,

като взе предвид препоръките на ЕНОЗД от 18 декември 2019 г.,

като има предвид, че:

- 1) СП „ИИЛ 2“ осъществява дейността си в съответствие с Регламент (ЕС) № 557/2014.
- 2) В съответствие с член 25, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 ограниченията за прилагането на членове 14—22, 35 и 36, както и на член 4 от този регламент, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—22, следва да се основават на вътрешни правила, приети от СП „ИИЛ 2“, в случаите, когато ограниченията не се основават на правни актове, приети въз основа на Договорите.
- 3) Тези вътрешни правила, включително техните разпоредби относно оценката на необходимостта и пропорционалността на дадено ограничение, не следва да се прилагат, когато в правен акт, приет въз основа на Договорите, е предвидено ограничение на правата на субектите на данни.
- 4) Когато СП „ИИЛ 2“ изпълнява своите задължения по отношение на правата на субектите на данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725, то взема предвид дали се прилага някое от изключенията, предвидени в същия регламент.
- 5) В рамките на административното си функциониране СП „ИИЛ 2“ може да провежда административни проучвания, дисциплинарни производства, да извършва предварителни действия във връзка със случаи на потенциални нередности, докладвани на Европейската служба за борба с измамите (OLAF), да обработва сигнали за нередности, да провежда (официални и неофициални) процедури, свързани с тормоз, да обработва вътрешни и външни жалби, да извършва вътрешни одити, разследвания от страна на длъжностното лице по защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725, както и вътрешни разследвания в областта на сигурността (на ИТ).

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 54.

- 6) СП „ИИП 2“ обработва няколко категории лични данни, включително потвърдени данни („обективни“ данни като идентификационни данни, данни за връзка, професионални данни, административна информация, данни, получени от специфични източници, електронни съобщения и данни за трафик) и непотвърдени данни („субективни“ данни, свързани с дадения случай, като например разсъждения, данни относно поведението, оценки, данни относно работата и подхода, както и данни, свързани или предоставени във връзка с предмета на процедурата или дейността) ⁽³⁾.
- 7) СП „ИИП 2“, представлявано от своя изпълнителен директор, действа като администратор на данни, независимо от по-нататъшното делегиране на ролята на администратор в рамките на СП „ИИП 2“, за да се отразят оперативните отговорности за специфични операции по обработване на лични данни.
- 8) Личните данни се съхраняват в сигурна електронна среда или на хартия с оглед на предотвратяването на незаконния достъп до тях или предаването на данни на лица, които не е необходимо да се запознават с тях. Обработваните лични данни се съхраняват за срок, не по-дълъг от необходимия за целите, за които се обработват данните, за периода, посочен в информацията за защита на данните, декларациите за защита на личните данни или регистрите на СП „ИИП 2“.
- 9) Вътрешните правила следва да се прилагат за всички операции по обработване, извършвани от СП „ИИП 2“ за целите на административни проучвания, дисциплинарни производства, предварителни действия във връзка със случаи на потенциални нередности, докладвани на OLAF, процедури във връзка със сигнали за нередности, (официални и неофициални) процедури, свързани със случаи на тормоз, обработване на вътрешни и външни жалби, вътрешни одити, разследвания от страна на длъжностното лице по защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725, разследвания в областта на сигурността (на ИТ), извършвани вътрешно или с външно участие (напр. CERT-EU).
- 10) Те следва да се прилагат към операции по обработване, извършвани преди започване на горепосочените процедури, по време на тези процедури и по време на наблюдението на последващите действия във връзка с резултата от тях. Те следва да включват съдействие и сътрудничество, предоставяни от СП „ИИП 2“ на националните органи и международните организации извън рамките на административните разследвания на съвместното предприятие.
- 11) В случаите, в които се прилагат тези вътрешни правила, СП „ИИП 2“ трябва да даде обосновка на причините, поради които ограниченията са строго необходими и пропорционални в демократично общество, както и да гарантира, че са съобразени с характера на основните права и свободи.
- 12) В тази рамка СП „ИИП 2“ е задължено да зачита във възможно най-голяма степен основните права на субектите на данни при изпълнението на горепосочените процедури, и по-специално тези, които са свързани с правото на предоставяне на информация, достъп и коригиране, право на изтриване, ограничаване на обработването, право на съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни или на поверителността на съобщенията, заложи в Регламент (ЕС) 2018/1725.
- 13) Същевременно СП „ИИП 2“ може да има задължението да ограничава информацията до правата на субекта на данни или на други субекти на данни, за да защити по-специално собствените си разследвания, разследванията и производствата на други публични органи, както и правата на други лица, свързани с неговите разследвания или други процедури.
- 14) Следователно СП „ИИП 2“ може да ограничава информацията с цел да защити разследването и основните права и свободи на други субекти на данни.
- 15) СП „ИИП 2“ следва периодично да наблюдава дали се прилагат условията, обосноваващи ограничаването, и да го премахва, когато те вече не се прилагат.
- 16) Администраторът следва да информира длъжностното лице за защита на данните към момента на отлагане и по време на преразглеждането,

⁽³⁾ В случаи на съвместни администратори данните се обработват в съответствие със средствата и целите, установени в съответното споразумение между съвместните администратори, както е определено в член 28 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящото решение се определят правила относно условията, при които СП „ИИЛ 2“ в рамката на процедурите си, определена в параграф 2, може да ограничи прилагането на правата, залегнали в членове 14—22, член 35 и член 36, както и в член 4 от него, съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725.
2. В рамките на административното функциониране на СП „ИИЛ 2“ настоящото решение се прилага за операциите по обработване на лични данни, извършвани от програмната служба за целите на административни проучвания, дисциплинарни производства, предварителни действия във връзка със случаи на потенциални нередности, докладвани на OLAF, обработване на сигнали за нередности, (официални и неофициални) процедури, свързани с тормоз, обработване на вътрешни и външни жалби, провеждане на вътрешни одити, разследвания от страна на длъжностното лице по защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725, както и разследвания в областта на сигурността (на ИТ), извършвани вътрешно или с външно участие (напр. CERT-EU).
3. Съответните категории данни са потвърдени данни („обективни“ данни, например данни за идентификация, данни за връзка, професионални данни, административна информация, данни, получени от специфични източници, електронни съобщения и данни за трафик) и/или непотвърдени данни („субективни“ данни, свързани със случая, като например разсъждения, данни относно поведението, оценки, данни относно работата и подхода, както и данни, свързани или предоставени във връзка с предмета на процедурата или дейността).
4. Когато СП „ИИЛ 2“ изпълнява своите задължения по отношение на правата на субектите на данни съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725, то взема предвид дали се прилага някое от изключенията, предвидени в същия регламент.
5. При спазване на условията, определени в настоящото решение, могат да се прилагат ограничения към следните права: предоставяне на информация на субектите на данни, право на достъп, коригиране, изтриване, ограничаване на обработването, съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни или поверителността на съобщенията.

Член 2

Определяне на администратора

Администраторът на операциите по обработване е СП „ИИЛ 2“, което се представлява от изпълнителния си директор, който може да делегира функциите на администратор. Субектите на данни се информират за делегирания администратор под формата на известия или регистри за защита на данните, публикувани на уебсайта и/или в интранета на СП „ИИЛ 2“.

Член 3

Определяне на предпазните мерки

1. СП „ИИЛ 2“ въвежда следните предпазни мерки, насочени към предотвратяване на злоупотреби или незаконен достъп или предаване на лични данни ⁽⁴⁾:
 - а) документите на хартиен носител се съхраняват в обезопасени шкафове и са достъпни само за упълномощени служители;
 - б) всички електронни данни се съхраняват в защитено ИТ приложение в съответствие със стандартите за сигурност на СП „ИИЛ 2“, както и в специфични електронни папки, достъпни само за упълномощени служители. Подходящите нива на достъп се предоставят на индивидуална основа;
 - в) базата данни е защитена с парола в единна система за вписване и е автоматично свързана с потребителското име и паролата на потребителя. Замяната на потребители е строго забранена. Електронните записи се съхраняват по надежден начин, за да се запази поверителността и неприкосновеността на съдържащите се в тях данни;
 - г) всички лица с достъп до данните са обвързани със задължение за спазване на поверителност.

⁽⁴⁾ Този списък не е изчерпателен.

2. Срокът на запазване на личните данни, посочен в член 1, параграф 3, не е по-дълъг от необходимото и подходящото за целите, за които се обработват данните. Той в никакъв случай не може да бъде по-дълъг от срока на съхранение, посочен в известията за защита на данните, декларациите за поверителност или записите, посочени в член 6.

3. В случаите, когато СП „ИИЛ 2“ обмисля да наложи ограничение, рисковете за правата и свободите на субектите на данни се оценяват по-специално спрямо риска за правата и свободите на други субекти на данни и риска от анулиране на ефекта от разследванията или процедурите на СП „ИИЛ 2“, например чрез унищожаване на доказателства. Рисковете за правата и свободите на субекта на данни са свързани предимно, но не само, с рискове за репутацията и рискове за правото на защита и правото на изслушване.

Член 4

Ограничения

1. Всяко ограничение се прилага от СП „ИИЛ 2“ единствено с цел да се гарантират:

- а) националната сигурност, обществената сигурност или отбраната на държавите членки;
- б) предотвратяването, разследването, разкриването и наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказателни санкции, включително защитата срещу и предотвратяването на заплахи за обществената сигурност;
- в) други важни цели от общ обществен интерес на Съюза или на държава членка, по-специално целите на общата външна политика и политиката на сигурност на Съюза или важен икономически или финансов интерес на Съюза или на държава членка, включително парични, бюджетни и данъчни въпроси, общественото здраве и социалната сигурност;
- г) вътрешната сигурност на институциите и органите на Съюза, включително сигурността на техните електронни съобщителни мрежи;
- д) предотвратяването, разследването, разкриването и наказателното преследване на нарушения на етичните кодекси при регулираните професии;
- е) функция по наблюдението, проверката или регламентирането, свързана, макар и епизодично, с упражняването на официални правомощия в случаите, посочени в букви а) до в);
- ж) защитата на субекта на данните или на правата и свободите на други лица;
- з) изпълнението по гражданскоправни претенции.

2. Като специфично приложение на целите, описани в параграф 1 по-горе, СП „ИИЛ 2“ може да прилага ограничения при следните обстоятелства:

- а) във връзка с лични данни, обменяни със служби на Комисията или други институции, органи, агенции и служби на Съюза,
 - когато такава служба на Комисията, институция, орган или агенция на Съюза има право да ограничава упражняването на изброените права въз основа на други актове, предвидени в член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725 или в съответствие с глава IX от същия регламент, или с учредителните актове на други институции, органи, агенции и служби на Съюза;
 - когато целта на подобно ограничение от тази служба на Комисията, институция, орган или агенция на Съюза би била застрашена, ако СП „ИИЛ 2“ не приложи еквивалентно ограничение по отношение на едни и същи лични данни;
- б) във връзка с личните данни, обменяни с компетентните органи на държавите членки,
 - когато такива компетентни органи на държавите членки имат право да ограничават упражняването на изброените права въз основа на актове, посочени в член 23 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета ⁽ⁱ⁾, или съгласно национални мерки за транспониране на член 13, параграф 3, член 15, параграф 3 или член 16, параграф 3 от Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета ⁽ⁱⁱ⁾;

⁽ⁱ⁾ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

⁽ⁱⁱ⁾ Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

— когато целта на подобно ограничение от този компетентен орган би била застрашена, ако СП „ИИЛ 2“ не приложи еквивалентно ограничение по отношение на едни и същи лични данни;

- в) във връзка с лични данни, обменяни с трети държави или международни организации, когато има ясни доказателства, че има вероятност упражняването на тези права и задължения да застраши сътрудничеството на СП „ИИЛ 2“ с трети държави или международни организации при изпълнението на неговите задачи.

Преди да наложи ограниченията в обстоятелствата, посочени в букви а) и б) от първа алинея, СП „ИИЛ 2“ се консултира със съответните служби на Комисията, институции, органи, агенции, служби на Съюза или компетентните органи на държавите членки, освен ако за СП „ИИЛ 2“ не е ясно, че налагането на ограничение е предвидено в един от актовете, посочен в този букви.

Член 5

Ограничения на правата на субектите на данни

1. В надлежно обосновани случаи и при условията, предвидени в настоящото решение, ако е необходимо и пропорционално, администраторът може да ограничава следните права в контекста на операциите по обработване, изброени в параграф 2 по-долу:

- а) правото на информация;
- б) правото на достъп;
- в) правото на коригиране, изтриване и ограничаване на обработването;
- г) правото на съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни;
- д) правото на поверителност на електронните съобщения;

2. В съответствие с член 25, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) 2018/1725, при надлежно обосновани случаи и при условията, посочени в настоящото решение, администраторът може да прилага ограничения в контекста на следните операции по обработване:

- а) провеждане на административни проверки и дисциплинарни производства;
- б) предварителни дейности, свързани със случаи на потенциални нередности, докладвани на OLAF;
- в) процедури във връзка със сигнали за нередности;
- г) (официални и неофициални) процедури, свързани със случаи на тормоз; ⁽⁷⁾
- д) обработване на вътрешни и външни жалби;
- е) вътрешни одити;
- ж) разследвания от страна на длъжностното лице по защита на данните в съответствие с член 45, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- з) разследвания на сигурността (на ИТ), провеждани на вътрешно ниво или с участието на външни служители (напр. CERT-EU);
- и) в рамките на управлението на безвъзмездните средства или на процедурата за възлагане на обществена поръчка след крайната дата за представяне на покани за представяне на предложения или след подаване на оферти. ⁽⁸⁾

Ограничението продължава да се прилага, докато причините за него са валидни.

3. Когато СП „ИИЛ 2“ ограничава изцяло или частично прилагането на правата по параграф 1 по-горе, то предприема стъпките, определени в членове 6 и 7 от настоящото решение.

4. Когато субектите на данни поискат достъп до личните си данни, обработвани в контекста на един или повече конкретни случаи или за конкретна операция по обработване, в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) 2018/1725 СП „ИИЛ 2“ ограничава оценката си на искането единствено до тези лични данни.

⁽⁷⁾ Тази операция по обработване **не** се прилага по отношение на член 5, параграф 1, буква г).

⁽⁸⁾ Това обработване на данни се прилага **само** за член 5, параграф 1, буква в).

Член 6

Необходимост и пропорционалност на ограниченията

1. Всяко от ограниченията, изброени в член 5, е необходимо и пропорционално, като се имат предвид рисковете за правата и свободите на субектите на данни, и е съобразено със същността на основните права и свободи в демократичното общество.
 2. Ако се обмисля налагане на ограничение, се извършва проверка на необходимостта и пропорционалността въз основа на настоящите правила. Проверката се извършва и в рамките на периодичния преглед след оценка на това дали фактическите и правните причини за ограничение все още са валидни. Ограничението се документира чрез записка за вътрешна оценка за целите на отчетността за всеки отделен случай.
 3. Ограниченията са временни и се отменят веднага след като обосноваващите ги обстоятелства вече не са приложими. По-специално, когато се счита, че с упражняването на ограниченото право вече не би се отменил ефектът на наложеното ограничение или то не би имало неблагоприятно въздействие върху правата или свободите на други субекти на данни.
- СП „ИИЛ 2“ преразглежда прилагането на ограничението на всеки шест месеца, считано от приемането му, и при приключване на съответната проверка, процедура или разследване. След това на всеки шест месеца администраторът осъществява наблюдение върху необходимостта от запазване на всяко едно ограничение.
4. Когато СП „ИИЛ 2“ прилага изцяло или частично ограниченията, посочени в член 5 от настоящото решение, то записва причините за ограничението, правното основание в съответствие с параграф 1 по-горе, включително и оценка на необходимостта и пропорционалността на ограничението.

Този документ и, ако е приложимо, документите, съдържащи фактологичните и правните елементи, на които се основава той, се вписват в регистъра. При поискване те се предоставят на Европейския надзорен орган по защита на данните.

Член 7

Задължение за информиране

1. В известията за защита на данните, декларациите за поверителност или регистрите по смисъла на член 31 от Регламент (ЕС) 2018/1725, публикувани на неговия уебсайт и/или в интранет, от които субектите на данни получават информация за своите права в рамките на дадена процедура, СП „ИИЛ 2“ включва информация, свързана с потенциалното ограничаване на тези права. Информацията обхваща правата, които може да бъдат ограничени, причините и потенциалния срок.

Без да се засягат разпоредбите на член 6, параграф 4, СП „ИИЛ 2“ също така уведомява без ненужно забавяне и в писмена форма, ако е целесъобразно, индивидуално всички субекти на данни, считани за лица, заинтересовани от специфичната операция по обработване, за техните права във връзка с настоящи или бъдещи ограничения.

2. Когато ограничава изцяло или частично правата, изложени в член 5, СП „ИИЛ 2“ информира засегнатия субект на данни за наложеното ограничение и за основните причини за него, както и за възможността за подаване на жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните или за търсенето на защита по съдебен ред пред Съда на Европейския съюз;

Предоставянето на информацията, посочена в параграф 2 по-горе, може да бъде отложено, пропуснато или отказано, ако предоставянето би премахнало ефекта от ограничението в съответствие с член 25, параграф 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Член 8

Преглед от длъжностното лице за защита на данните

1. СП „ИИЛ 2“ информира своевременно длъжностното лице по защита на данните („ДЛЗД“) на СП „ИИЛ 2“ винаги когато администраторът ограничава прилагането на правата на субекти на данни или удължава ограничението в съответствие с настоящото решение. Администраторът предоставя на ДЛЗД достъп до регистъра, съдържащ оценката на необходимостта и пропорционалността на ограничението, и документира в регистъра датата, на която е уведомил ДЛЗД.

2. ДЛЗД може да изиска от администратора в писмен вид да преразгледа прилагането на ограниченията. Администраторът писмено уведомява ДЛЗД за резултата от поисканото преразглеждане.
3. ДЛЗД участва в цялата процедура. Администраторът уведомява ДЛЗД, когато ограничението бъде отменено.

Член 9

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 11 август 2020 година.

За управителния съвет на СП „ИИЛ 2“

Olivier LAUREAU

Председател

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



■ Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG